Traduzione italiana di riferimento

HAAS+SOHN

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_9989e00281dffd9413aa

SHA-256: 9989e00281dffd9413aa5b99c34926e5d25bb25b8664bb2773a5c2ec49746d9f

Pagina originale 2

Testo originale	Italiano
Úvod	Introduzione
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Grazie mille per aver acquistato il nostro prodotto!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	La descrizione del riscaldatore fornisce informazioni dettagliate sulla sua costruzione, le specifiche tecniche e il funzionamento. Si consiglia di leggere attentamente queste informazioni. Ciò vi aiuterà a evitare potenziali errori durante l'installazione e l'utilizzo.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Le condizioni dettagliate di installazione e funzionamento sono reperibili nelle Istruzioni generali per l'uso (incluse nella fornitura).
Poznámky v textu	Note nel testo
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	Le più importanti sono le note contrassegnate con AVVERTENZA. Le note contrassegnate con AVVERTENZA segnalano un grave rischio di danni al riscaldatore o di lesioni.
CZ	CZ
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	Il biglietto con la dicitura "Attenzione" avverte del possibile rischio di danni al riscaldatore.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Una nota contrassegnata come "Importante" ti avvisa di informazioni importanti per il funzionamento del tuo riscaldatore.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Pertanto, la nota richiama la vostra attenzione su informazioni importanti per il corretto funzionamento del vostro riscaldatore in generale.

Pagina originale 3

Testo originale	Italiano
Obsah	Contenuto
CZ	CZ
Obsah	Contenuto
1. Technická specifikace 1	1. Specifiche tecniche 1
2. Easy control 2	2. Controllo semplice 2
3. Technický popis 3	3. Descrizione tecnica 3
4. Rozměrové schéma..... 4	4. Diagramma dimensionale..... 4
4.1. Koleno odtahu spalin..... 4	4.1. Gomito di scarico dei gas di combustione..... 4
5. Seznam náhradních dílů 5	5. Elenco dei pezzi di ricambio 5
5.1. Celkový rozstřel modelu 5	5.1. Analisi complessiva del modello 5
5.2. Detail A1..... 7	5.2. Dettaglio A1..... 7
5.3. Detail A2, A3, A4..... 8	5.3. Dettaglio A2, A3, A4..... 8

Pagina originale 5

Testo originale	Italiano
Technická specifikace	Specifiche tecniche
1. Technická specifikace	1. Specifiche tecniche
Vhodné palivo:	Carburante adatto:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve Všeobecném návodu k obsluze.	Per l'utilizzo del carburante idoneo, fare riferimento al capitolo 2.2 Carburante nelle Istruzioni generali per l'uso.
Správný provoz:	Funzionamento corretto:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: 2. Popis spalovacího procesu a 5. Návod k obsluze ve Všeobecném návodu k obsluze.	Per un utilizzo corretto e sicuro della stufa a camino, fare riferimento ai capitoli: 2. Descrizione del processo di combustione e 5. Istruzioni per l'uso nelle Istruzioni generali per l'uso.
Pokyny pro ovládání režimu spalování	Istruzioni per il controllo della modalità di combustione
Palivo	Carburante
Výkon topidla	Potenza del riscaldatore
Množství	Quantità
paliva	carburante
Primární	Primario
vzduch	aria
Sekundární	Secondario
vzduch	aria
Terciální	Terziario
vzduch	aria
Dřevěná polena	Tronchi di legno
Easy control 100%	Controllo facile al 100%
2,3 kg/h	2,3 kg/h
100%	100%
Easy control 50%	Controllo facile 50%
0,8 kg/h	0,8 kg/h
33%	33%
Ekobrikety	Bricchetti ecologici
Easy control 100%	Controllo facile al 100%
2,2 kg/h	2,2 kg/h
100%	100%
Easy control 50%	Controllo facile 50%

Testo originale	Italiano
0,7 kg/h	0,7 kg/h
33%	33%
Uhelné brikety	bricchette di carbone
100%	100%
Easy control 100%	Controllo facile al 100%
1,6 kg/h	1,6 kg/h
Easy control 33%	Controllo facile 33%
0,5 kg/h	0,5 kg/h
33%	33%
Technická data	Dati tecnici
Dřevěná	Di legno
polena	registri
Ekobrikety	Bricchetti ecologici
Uhelné brikety	bricchette di carbone
Dosažený tepelný výkon (100%)	Potenza termica raggiunta (100%)
8,1 kW	8,1 kW
8,1 kW	8,1 kW
8,1 kW	8,1 kW
Jmenovitý tepelný výkon	potenza termica nominale
8 kW	8 kW
8 kW	8 kW
8 kW	8 kW
Snížený tepelný výkon (33%)	Riduzione della potenza termica (33%)
2,7 kW	2,7 kW
2,7 kW	2,7 kW
2,7 kW	2,7 kW
Maximální dávka paliva pro přiložení	Dose massima di carburante per l'aggiunta
2,3 kg/hod	2,3 kg/ora
2,2 kg/hod	2,2 kg/ora
1,6 kg/hod	1,6 kg/ora
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	Temperatura media dei gas di scarico dopo lo scarico
282 °C	282 °C

Testo originale	Italiano
269 °C	269 °C
268 °C	268 °C
Hmotnostní průtok suchých spalin	Portata massica dei gas di scarico secchi
6,9 g/s	6,9 g/s
6,7 g/s	6,7 g/s
8 g/s	8 g/s
Energetická účinnost	efficienza energetica
80,2 %	80,2 %
81,4 %	81,4 %
78,2 %	78,2 %
Průměrná koncentrace CO2	Concentrazione media di CO2
9,9 %	9,9 %
10,3 %	10,3 %
8,1 %	8,1 %
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O2	concentrazione di CO nei gas di scarico al 13% di O2
CZ	CZ
617 mg/Nm3	617 mg/Nm3
414 mg/Nm3	414 mg/Nm3
812 mg/Nm3	812 mg/Nm3
Prach při 13% O2	Polvere con il 13% di O2
31 mg/Nm3	31 mg/Nm3
35 mg/Nm3	35 mg/Nm3
37 mg/Nm3	37 mg/Nm3
Množství spalovacího vzduchu při jmenovitém výkonu	Quantità di aria comburente alla potenza nominale
—	—
—	—
—	—
Zkoušeno dle ČSN EN 13 240:2002/A2:2005	Testato secondo la norma ČSN EN 13 240:2002/A2:2005
Technické informace	Informazioni tecniche
Výška	Altezza
1002 mm	1002 mm
Šířka	Larghezza

Testo originale	Italiano
550 mm	550 mm
Hloubka	Profondità
566 mm	566 mm
Hmotnost	Peso
120 kg	120 kg
Průměr kouřovodu	Diametro del condotto
150 mm	150 mm
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	Tiraggio minimo del camino al collo della canna fumaria
12 Pa	12 Pa
Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 8,1 kW	Capacità di riscaldamento (perdita di calore media) a 8,1 kW
cca 146 m3	circa 146 m3
Regulovatelný výkon	potenza regolabile
2,7 – 8,1 kW	2,7 – 8,1 kW
1	1

Pagina originale 6

Testo originale	Italiano
Easy control	Controllo semplice
CZ	CZ
2	2
2. Easy control	2. Controllo semplice
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.	Controllo di tutte e tre le prese d'aria (primaria, secondaria e terziaria) tramite un unico regolatore.
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).	1. Il regolatore è nella posizione designata per l'accensione (Fig. A). Tutte e tre le prese d'aria (primaria, secondaria, terziaria) sono aperte.
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).	2. Impostazione del regolatore Easy Control in modalità riscaldamento (fig. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). T po ukončení procesu topení.	3. Il regolatore è nella posizione prevista per la chiusura delle prese d'aria (fig. C). Nessuna presa è aperta (primaria, secondaria, terziaria). T dopo la fine del processo di riscaldamento.
ato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz,	Questa posizione viene utilizzata solo quando la stufa è fuori servizio,
VAROVÁNÍ	AVVERTIMENTO
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.	Durante il processo di riscaldamento, le prese d'aria non devono essere chiuse (Fig. C)! In casi estremi, potrebbe verificarsi un'esplosione nella stufa, con conseguente rottura del vetro, dispersione di braci nella stanza e incendio.

Pagina originale 7

Testo originale	Italiano
Technický popis	Descrizione tecnica
CZ	CZ
3. Technický popis	3. Descrizione tecnica
Pozice	Posizione
Název	Nome
Easycontrol — madlo regulátoru	Easycontrol — maniglia di controllo
33	33
a	E
Přívod primárního vzduchu	Fornitura d'aria primaria
b	B
Přívod sekundárního vzduchu	Alimentazione d'aria secondaria
c	C
Výstup terciálního vzduchu	Uscita dell'aria terziaria
d	D
3	3
Externí přívod vzduchu (Ø100)	Alimentazione d'aria esterna (Ø100)

Pagina originale 8

Testo originale	Italiano
Rozměrové schéma	Diagramma dimensionale
CZ	CZ
4	4
4. Rozměrové schéma	4. Diagramma dimensionale
4.1. Koleno odtahu spalin	4.1. Gomito di scarico dei gas di combustione
Poznámka	Nota
Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství	Il gomito di scarico dei fumi viene fornito come accessorio separato.

Pagina originale 10

Testo originale	Italiano
Seznam náhradních dílů	Elenco dei pezzi di ricambio
Pozice	Posizione
Název	Nome
Množství	Quantità
Číslo zboží	Numero articolo
Celkový rozstřel modelu	Inquadratura completa del modello
Dvířka topeniště (komplet)/černá-stříbrná	Sportello del focolare (set)/nero-argento
1 ks	1 pz
A1	A1
0435015005300	0435015005300
Dvířka topeniště (komplet)/antracit-stříbrná	Sportello del focolare (set)/antracite-argento
1 ks	1 pz
A1	A1
0435015015300	0435015015300
Šoupátko (komplet)	Valvola a saracinesca (completa)
1 ks	1 pz
A2	A2
0435016025027	0435016025027
Ovládání (komplet)/Easycontrol	Controllo (completo)/Easycontrol
A3	A3
1 ks	1 pz
0435015005060	0435015005060
Regulátor (komplet)	Regolatore (completo)
1 ks	1 pz
A4	A4
0434615005005	0434615005005
Spojovací materiál pantu — set	Elementi di fissaggio delle cerniere — set
1 ks	1 pz
B1	B1
0434515005128	0434515005128
Obklad horní — levý/bílá	Rifinitura superiore — sinistra/bianca

Testo originale	Italiano
1 ks	1 pz
1	1
0434515006201	0434515006201
Obklad horní — levý/černá	Rifinitura superiore — sinistra/nera
1 ks	1 pz
1	1
0434515026201	0434515026201
Obklad horní — levý/havana	Pannello superiore — sinistra/avana
1 ks	1 pz
1	1
0434515016201	0434515016201
Obklad horní — pravý/bílá	Rivestimento superiore — destro/bianco
1 ks	1 pz
2	2
0434515006200	0434515006200
Obklad horní — pravý/černá	Rivestimento superiore — destro/nero
1 ks	1 pz
2	2
0434515026200	0434515026200
Obklad horní — pravý/havana	Pannello superiore — destra/havana
1 ks	1 pz
2	2
0434515016200	0434515016200
Záslepka víka/bílá	Coperchio/bianco
3	3
1 ks	1 pz
0435015006100	0435015006100
Záslepka víka/černá	Coperchio/nero
3	3
1 ks	1 pz
0435015026100	0435015026100
Záslepka víka/havana	Coperchio/Copertura Havana

Testo originale	Italiano
3	3
1 ks	1 pz
0435015016100	0435015016100
Kryt boční — levý/černá	Copertina laterale — sinistra/nera
1 ks	1 pz
4	4
0434915206019	0434915206019
Kryt boční — levý/antracit	Copertina laterale — sinistra/antracite
1 ks	1 pz
4	4
0434915205019	0434915205019
Kryt boční — pravý/černá	Coperchio laterale — destro/nero
5	5
1 ks	1 pz
0434915206018	0434915206018
Kryt boční — pravý/antracit	Copertina laterale destra/antracite
5	5
1 ks	1 pz
0434915205018	0434915205018
Obklad boční/bílá	Pannello laterale/bianco
1 ks	1 pz
6	6
0434515016100	0434515016100
Obklad boční/černá	Pannello laterale/nero
1 ks	1 pz
6	6
0434515136100	0434515136100
Obklad boční/havana	Pannello laterale/havana
1 ks	1 pz
CZ	CZ
6	6
0434515126100	0434515126100

Testo originale	Italiano
Kryt spodní/černá	Coperchio inferiore/nero
7	7
1 ks	1 pz
0434515015146	0434515015146
Kryt spodní/antracit	Coperchio inferiore/antracite
7	7
1 ks	1 pz
0434515016146	0434515016146
Kryt vrchní/černá	Coperchio superiore/nero
8	8
1 ks	1 pz
0434515115145	0434515115145
Kryt vrchní/antracit	Copertina superiore/antracite
8	8
1 ks	1 pz
0434515116145	0434515116145
Kryt zadní	Coperchio posteriore
1 ks	1 pz
9	9
0435016005000	0435016005000
Záda	Indietro
1 ks	1 pz
10	10
0434915005010	0434915005010
Externí přívod vzduchu (Ø100)	Alimentazione d'aria esterna (Ø100)
1 ks	1 pz
11	11
0088500050008	0088500050008
Držák obkladu/černá	Porta piastrelle/nero
1 ks	1 pz
12	12
0434915025505	0434915025505

Testo originale	Italiano
Držák obkladu/antracit	Portapiastrelle/antracite
1 ks	1 pz
12	12
0434915015505	0434915015505
Podpěra víka/černá	Supporto per coperchio/nero
13	13
1 ks	1 pz
0435015005032	0435015005032
Podpěra víka/antracit	Supporto per coperchio/antracite
13	13
1 ks	1 pz
0435015006032	0435015006032
Koleno 45°/černá	Gomito 45°/nero
1 ks	1 pz
14	14
0434915035000	0434915035000
Koleno 45°/antracit	Gomito 45°/antracite
1 ks	1 pz
14	14
0434915025000	0434915025000
Rošt/lackfire	Griglia/fuoco nero
1 ks	1 pz
15	15
0434515005053	0434515005053
Popelník	Portacenere
16	16
1 ks	1 pz
0434515005030	0434515005030
6	6

Pagina originale 11

Testo originale	Italiano
Seznam náhradních dílů	Elenco dei pezzi di ricambio
Zábrana	Barriera
1 ks	1 pz
17	17
0434515005040	0434515005040
Žáruvzdorná vyzdívka — boční levá (30x235x420)	Rivestimento refrattario - lato sinistro (30x235x420)
1 ks	1 pz
18	18
0434915005501	0434915005501
Žáruvzdorná vyzdívka — boční pravá	Rivestimento refrattario - lato destro
1 ks	1 pz
19	19
0434915005502	0434915005502
(30x235x420)	(30x235x420)
Žáruvzdorná vyzdívka — zadní levá (30x65x222)	Rivestimento refrattario - posteriore sinistro (30x65x222)
1 ks	1 pz
20	20
0434915005503	0434915005503
Žáruvzdorná vyzdívka — zadní pravá (30x65x222)	Rivestimento refrattario - posteriore destro (30x65x222)
1 ks	1 pz
21	21
0434915005504	0434915005504
Žáruvzdorná vyzdívka — zadní (30x120x370)	Rivestimento refrattario - posteriore (30x120x370)
1 ks	1 pz
22	22
0050101580005	0050101580005
Clona — volná (30x365x190)	Apertura — libera (30x365x190)
23	23
2 ks	2 pezzi
0434915005505	0434915005505
Těsnící šňůra dveří 10 mm	Cordone di tenuta per porta da 10 mm

Testo originale	Italiano
24	24
2500 mm	2500 mm
0040300100005	0040300100005
5.2. Detail A1	5.2. Dettaglio A1
CZ	CZ
Pozice	Posizione
Název	Nome
Množství	Quantità
Číslo zboží	Numero articolo
Detail A1	Dettaglio A1
Pákový uzávěr dvířek topeniště (komplet)	Serratura a leva per sportello del focolare (set completo)
1 ks	1 pz
A1.1.	A1.1.
0429415005318	0429415005318
7	7

Pagina originale 12

Testo originale	Italiano
Seznam náhradních dílů	Elenco dei pezzi di ricambio
Spojovací materiál kliky — set	Elementi di fissaggio della maniglia — set
1 ks	1 pz
A1.2.	A1.2.
0434615505002	0434615505002
Táhlo zavírání/černá — set	Asta di chiusura/nera — set
1 ks	1 pz
A1.3.	A1.3.
0434615005321	0434615005321
Táhlo zavírání/antracit — set	Asta di chiusura/antracite — set
1 ks	1 pz
A1.3.	A1.3.
0434615006321	0434615006321
Držák skla — set/černá	Portabicchiere — set/nero
1 ks	1 pz
A1.4.	A1.4.
0434615005330	0434615005330
Držák skla — set/antracit	Portabicchiere — set/antracite
1 ks	1 pz
A1.4.	A1.4.
0434615006330	0434615006330
Žaluzie/stříbrná — set	Tende/argento — set
1 ks	1 pz
A1.5.	A1.5.
0434515005315	0434515005315
Dvířka topeniště (svařovaný díl)/černá	Sportello del focolare (parte saldata)/nero
25	25
1 ks	1 pz
0435015005200	0435015005200
Dvířka topeniště (svařovaný díl)/antracit	Sportello del focolare (parte saldata)/antracite
25	25

Testo originale	Italiano
1 ks	1 pz
0435015006200	0435015006200
Těsnící šňůra skla — set (10 mm, 8x2 mm)	Set di cordini per sigillare il vetro (10 mm, 8x2 mm)
26	26
1 ks	1 pz
0435015105300	0435015105300
Žáruvzdorné sklo (345x455)	Vetro resistente al calore (345x455)
1 ks	1 pz
27	27
0434515005304	0434515005304
5.3. Detail A2, A3, A4	5.3. Dettaglio A2, A3, A4
CZ	CZ
Pozice	Posizione
Název	Nome
Množství	Quantità
Číslo zboží	Numero articolo
Detail A2	Dettaglio A2
Spojovací materiál šoupátka — set	Fissaggi per valvole a saracinesca — set
1 ks	1 pz
A2.1.	A2.1.
0434915115027	0434915115027
8	8

Pagina originale 13

Testo originale	Italiano
Seznam náhradních dílů	Elenco dei pezzi di ricambio
Šoupátko	Cursore
1 ks	1 pz
28	28
0435016017027	0435016017027
Těsnění šoupátka	guarnizione del rubinetto a saracinesca
29	29
1 ks	1 pz
0434515005052	0434515005052
Pozice	Posizione
Název	Nome
Množství	Quantità
Číslo zboží	Numero articolo
Detail A3	Dettagli A3
Ovládání/easycontrol	Controllo/controllo semplificato
1 ks	1 pz
30	30
0435015005060	0435015005060
Podložka 5,3 DIN 125A	Rondella 5.3 DIN 125A
—	—
31	31
1 ks	1 pz
Matice M5 DIN 980V	Dado M5 DIN 980V
1 ks	1 pz
—	—
32	32
Pozice	Posizione
Název	Nome
Množství	Quantità
Číslo zboží	Numero articolo
Detail A4	Formato A4

Testo originale	Italiano
Regulátor	Regolatore
1 ks	1 pz
33	33
0420915005625	0420915005625
Štítek regulátoru	Etichetta del controller
1 ks	1 pz
34	34
0429415005171	0429415005171
Šroub M3x10 BN 9524	Vite M3x10 BN 9524
CZ	CZ
9	9
2 ks	2 pezzi
35	35
0030400300105	0030400300105

HAAS + SOHN

Alytus

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04350150014000c

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technická specifikace 1
2. Easy control 2
3. Technický popis 3
4. Rozměrové schéma 4
4.1. Koleno odtahu spalin 4
5. Seznam náhradních dílů 5
5.1. Celkový rozstřel modelu 5
5.2. Detail A1 7
5.3. Detail A2, A3, A4 8

1. Technická specifikace

Vhodné palivo:

Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:

Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: **2. Popis spalovacího procesu** a **5. Návod k obsluze** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Pokyny pro ovládání režimu spalování

Palivo		Výkon topidla	Množství paliva	Primární vzduch	Sekundární vzduch	Terciální vzduch
Dřevěná polena		100%	2,3 kg/h	Easy control 100%		
		33%	0,8 kg/h	Easy control 50%		
Ekobrikety		100%	2,2 kg/h	Easy control 100%		
		33%	0,7 kg/h	Easy control 50%		
Uhelné brikety		100%	1,6 kg/h	Easy control 100%		
		33%	0,5 kg/h	Easy control 33%		

Technická data

	Dřevěná polena	Ekobrikety	Uhelné brikety
Dosažený tepelný výkon (100%)	8,1 kW	8,1 kW	8,1 kW
Jmenovitý tepelný výkon	8 kW	8 kW	8 kW
Snížený tepelný výkon (33%)	2,7 kW	2,7 kW	2,7 kW
Maximální dávka paliva pro přiložení	2,3 kg/hod	2,2 kg/hod	1,6 kg/hod
Prům. teplota spalin za hrdl. kouřovodu	282 °C	269 °C	268 °C
Hmotnostní průtok suchých spalin	6,9 g/s	6,7 g/s	8 g/s
Energetická účinnost	80,2 %	81,4 %	78,2 %
Průměrná koncentrace CO_2	9,9 %	10,3 %	8,1 %
Koncentrace CO ve spalinách při 13% O_2	617 mg/Nm^3	414 mg/Nm^3	812 mg/Nm^3
Prach při 13% O_2	31 mg/Nm^3	35 mg/Nm^3	37 mg/Nm^3
Množství spalovacího vzduchu při jmenovitém výkonu	—	—	—
Zkoušeno dle ČSN EN 13 240:2002/A2:2005			

Technické informace

Výška	1002 mm
Šířka	550 mm
Hloubka	566 mm
Hmotnost	120 kg
Průměr kouřovodu	150 mm
Minimální tah komína v hrdle kouřovodu	12 Pa
Vytápěcí schopnost (střední tepelné ztráty) při 8,1 kW	cca 146 m^3
Regulovatelný výkon	2,7 – 8,1 kW

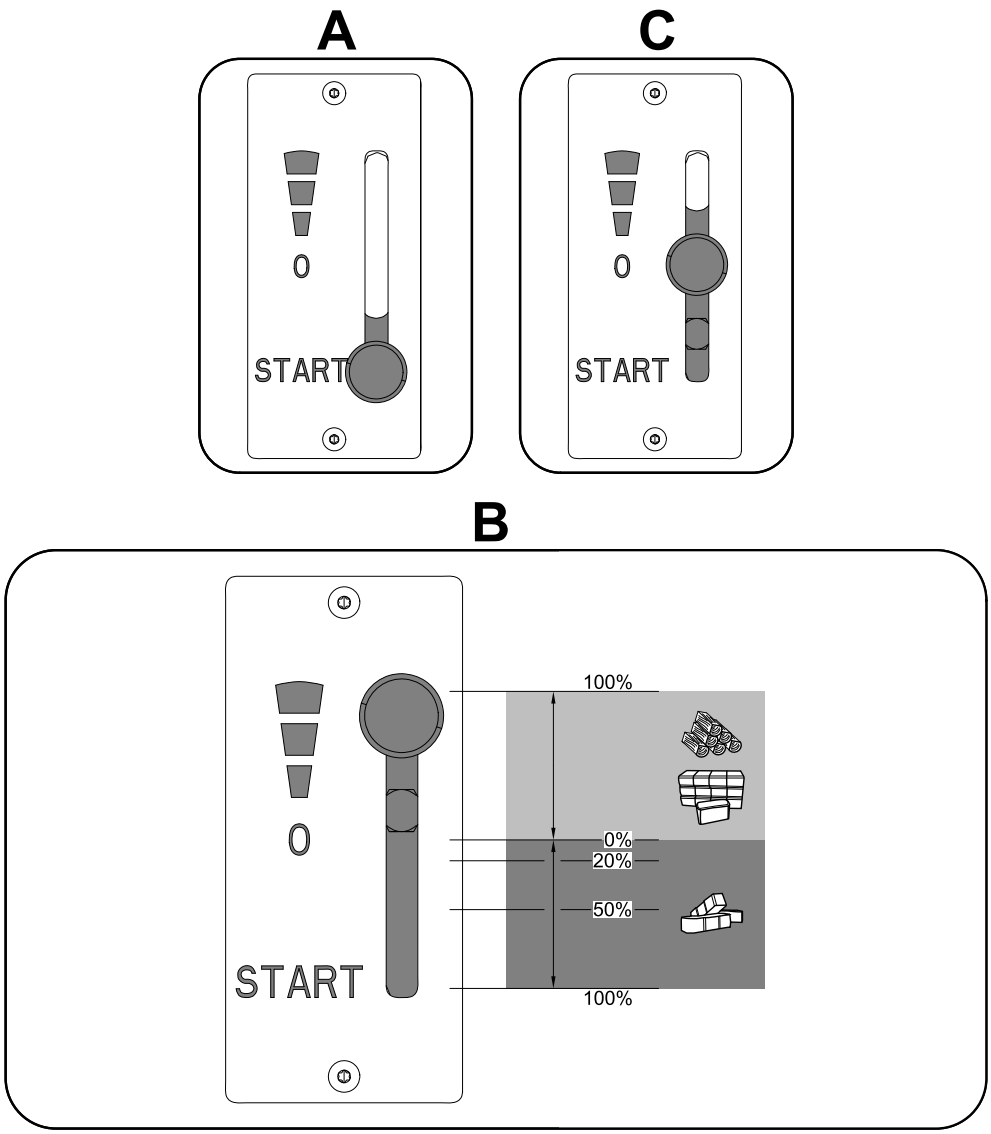
2. Easy control

Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciálního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

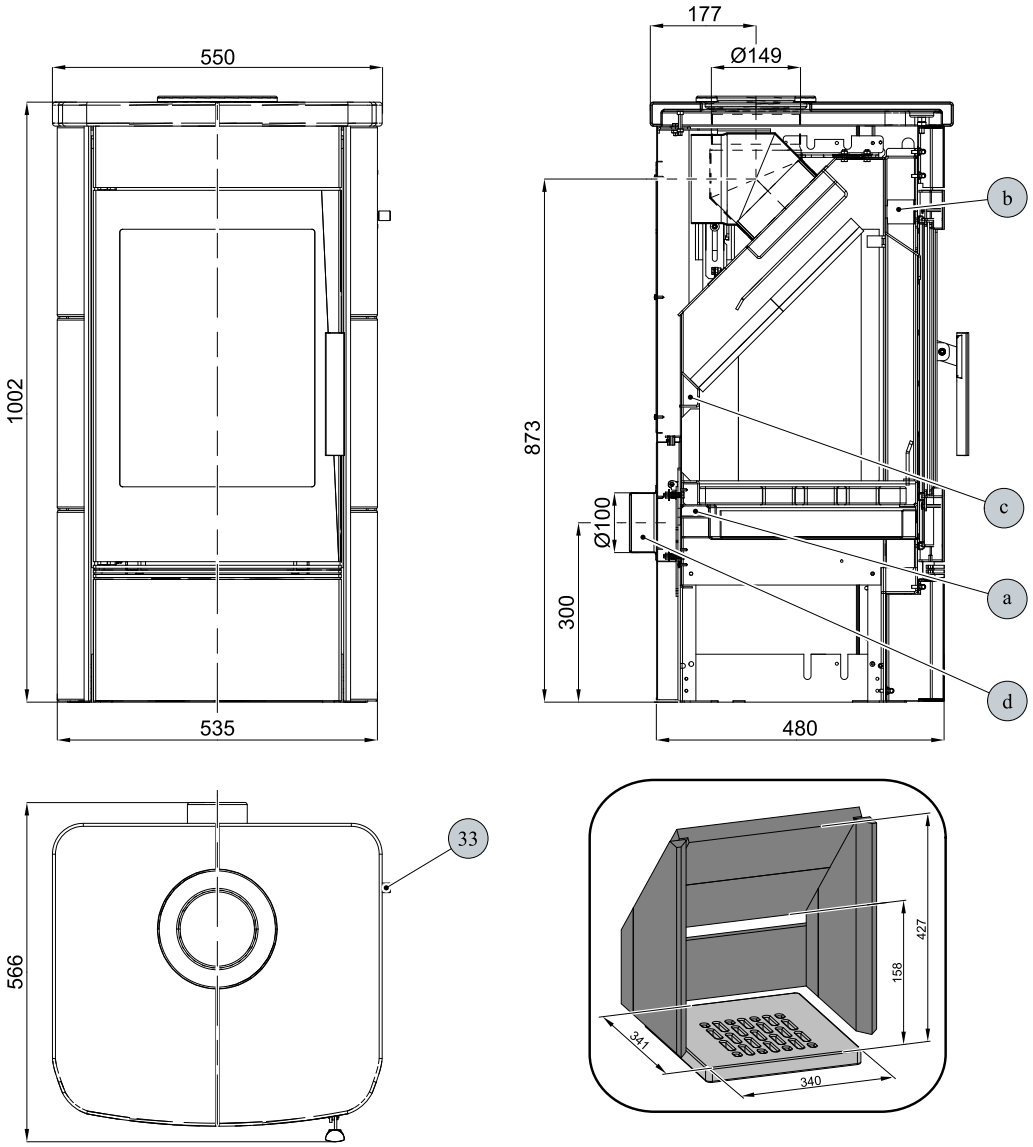
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



3. Technický popis



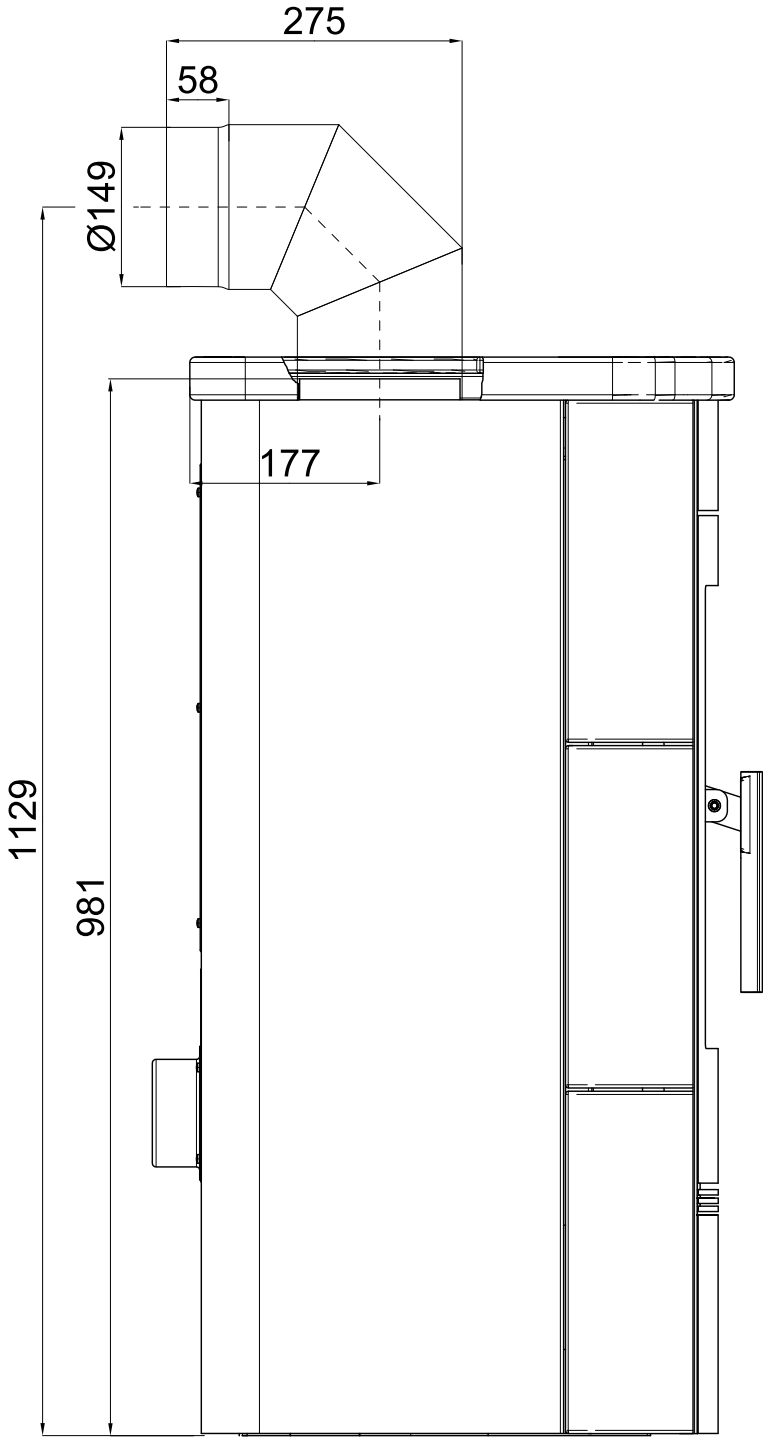
Pozice	Název
33	Easycontrol — madlo regulátoru
a	Přívod primárního vzduchu
b	Přívod sekundárního vzduchu
c	Výstup terciálního vzduchu
d	Externí přívod vzduchu (Ø100)

4. Rozměrové schéma

4.1. Koleno odtahu spalin

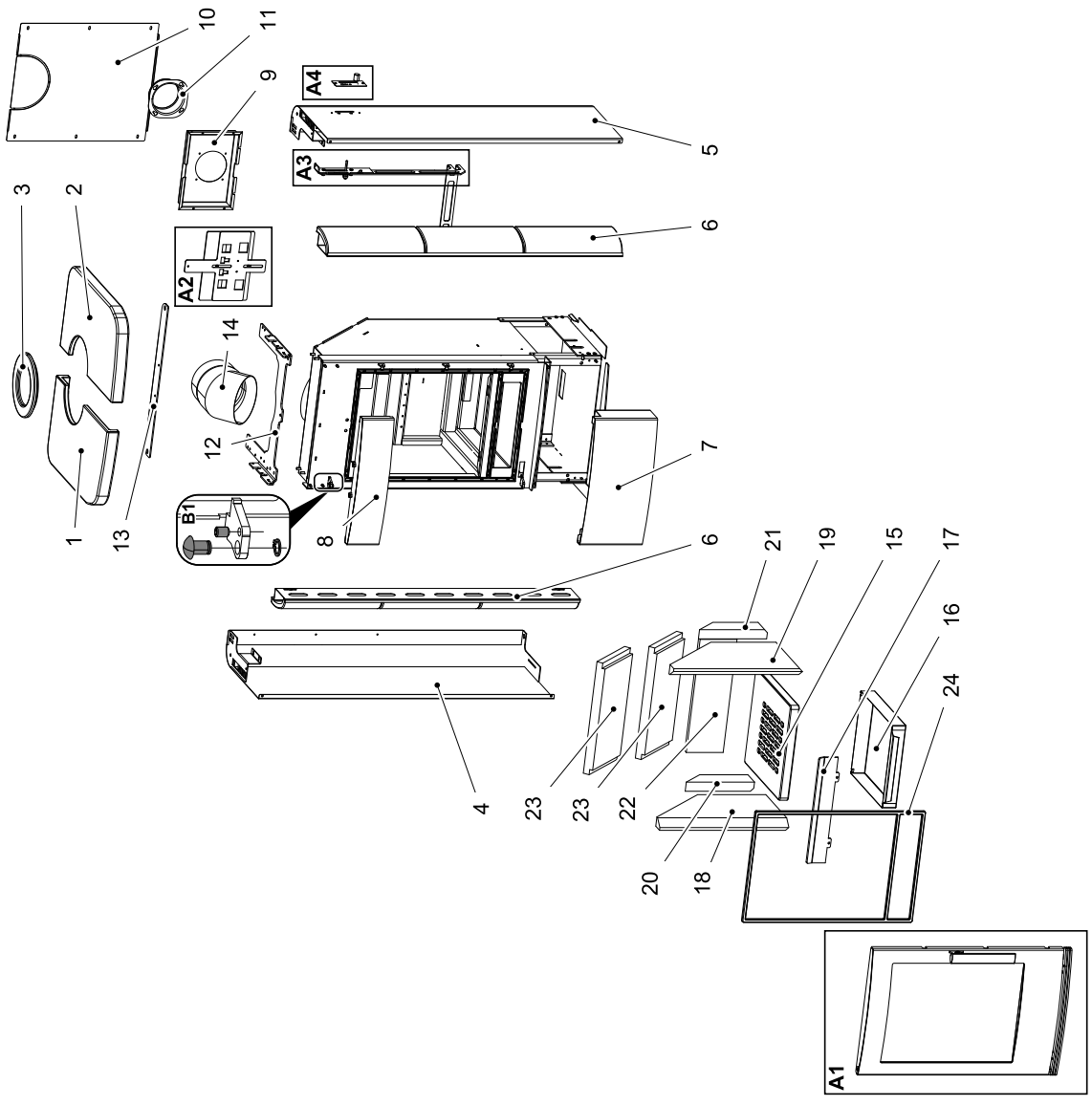
Poznámka

Koleno odtahu spalin je dodáváno jako zvláštní příslušenství



5. Seznam náhradních dílů

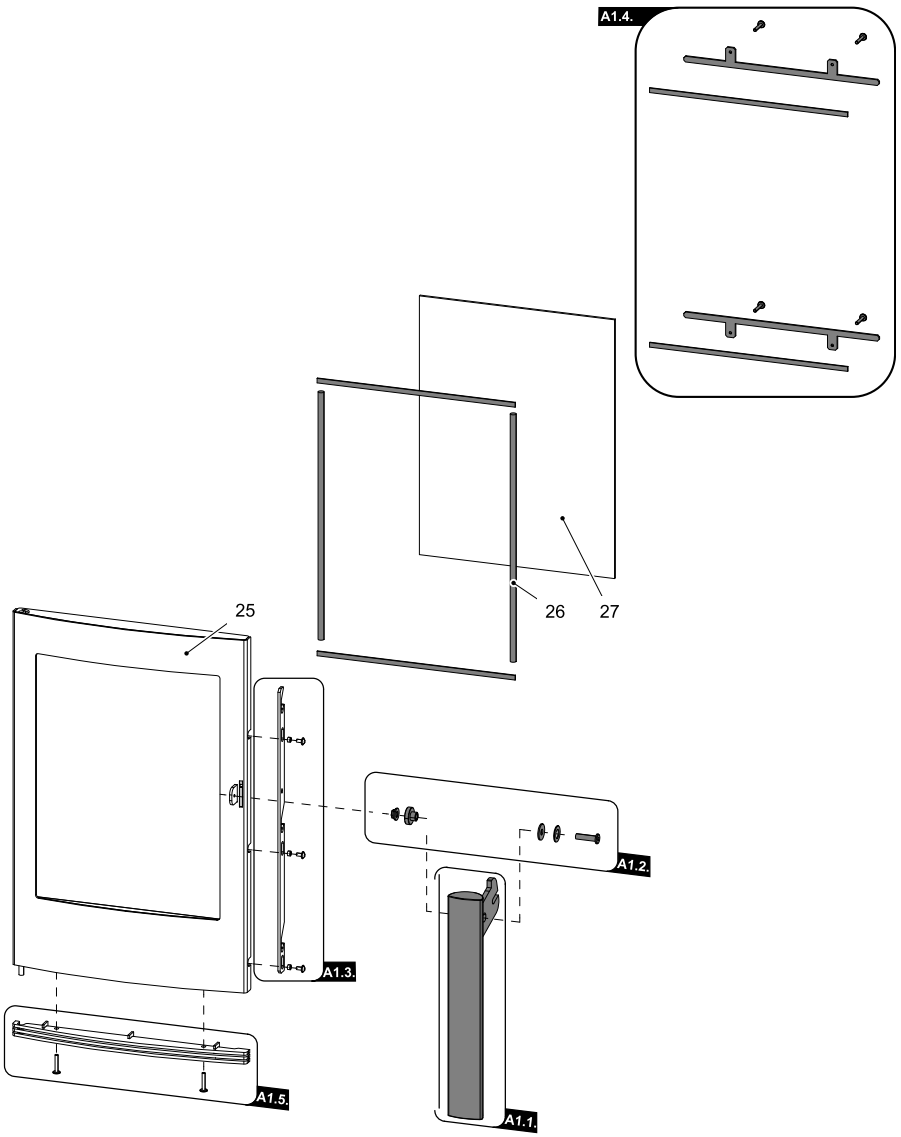
5.1. Celkový rozstřel modelu



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá-stříbrná	1 ks	0435015005300
A1	Dvířka topeniště (komplet)/antracit-stříbrná	1 ks	0435015015300
A2	Šoupátko (komplet)	1 ks	0435016025027
A3	Ovládání (komplet)/Easycontrol	1 ks	0435015005060
A4	Regulátor (komplet)	1 ks	0434615005005
B1	Spojovací materiál pantu — set	1 ks	0434515005128
1	Obklad horní — levý/bílá	1 ks	0434515006201
1	Obklad horní — levý/černá	1 ks	0434515026201
1	Obklad horní — levý/havana	1 ks	0434515016201
2	Obklad horní — pravý/bílá	1 ks	0434515006200
2	Obklad horní — pravý/černá	1 ks	0434515026200
2	Obklad horní — pravý/havana	1 ks	0434515016200
3	Záslepka víka/bílá	1 ks	0435015006100
3	Záslepka víka/černá	1 ks	0435015026100
3	Záslepka víka/havana	1 ks	0435015016100
4	Kryt boční — levý/černá	1 ks	0434915206019
4	Kryt boční — levý/antracit	1 ks	0434915205019
5	Kryt boční — pravý/černá	1 ks	0434915206018
5	Kryt boční — pravý/antracit	1 ks	0434915205018
6	Obklad boční/bílá	1 ks	0434515016100
6	Obklad boční/černá	1 ks	0434515136100
6	Obklad boční/havana	1 ks	0434515126100
7	Kryt spodní/černá	1 ks	0434515015146
7	Kryt spodní/antracit	1 ks	0434515016146
8	Kryt vrchní/černá	1 ks	0434515115145
8	Kryt vrchní/antracit	1 ks	0434515116145
9	Kryt zadní	1 ks	0435016005000
10	Záda	1 ks	0434915005010
11	Externí přívod vzduchu (Ø100)	1 ks	0088500050008
12	Držák obkladu/černá	1 ks	0434915025505
12	Držák obkladu/antracit	1 ks	0434915015505
13	Podpěra víka/černá	1 ks	0435015005032
13	Podpěra víka/antracit	1 ks	0435015006032
14	Koleno 45°/černá	1 ks	0434915035000
14	Koleno 45°/antracit	1 ks	0434915025000
15	Rošt/lackfire	1 ks	0434515005053
16	Popelník	1 ks	0434515005030

17	Zábrana	1 ks	0434515005040
18	Žáruvzdorná vyzdívka — boční levá (30x235x420)	1 ks	0434915005501
19	Žáruvzdorná vyzdívka — boční pravá (30x235x420)	1 ks	0434915005502
20	Žáruvzdorná vyzdívka — zadní levá (30x65x222)	1 ks	0434915005503
21	Žáruvzdorná vyzdívka — zadní pravá (30x65x222)	1 ks	0434915005504
22	Žáruvzdorná vyzdívka — zadní (30x120x370)	1 ks	0050101580005
23	Clona — volná (30x365x190)	2 ks	0434915005505
24	Těsnící šňůra dveří 10 mm	2500 mm	0040300100005

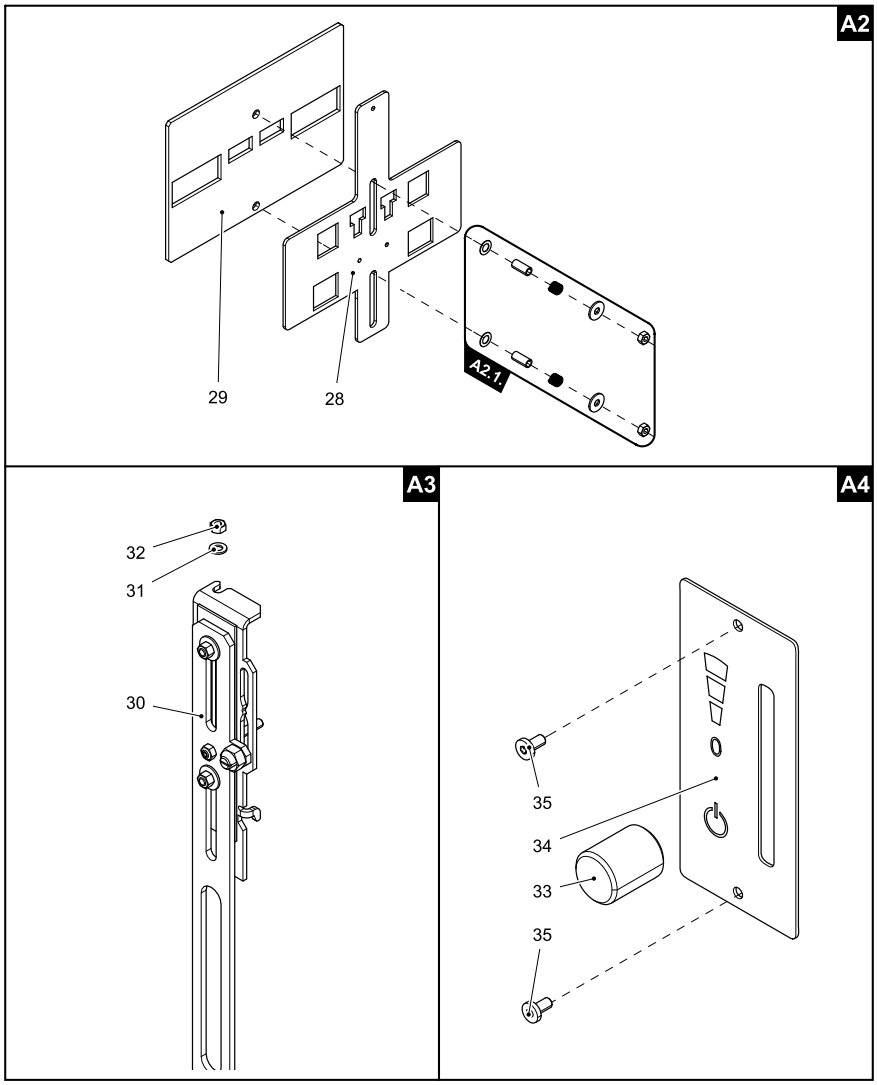
5.2. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Pákový uzávěr dvířek topeniště (komplet)	1 ks	0429415005318

A1.2.	Spojovací materiál kliky — set	1 ks	0434615505002
A1.3.	Táhlo zavírání/černá — set	1 ks	0434615005321
A1.3.	Táhlo zavírání/antracit — set	1 ks	0434615006321
A1.4.	Držák skla — set/černá	1 ks	0434615005330
A1.4.	Držák skla — set/antracit	1 ks	0434615006330
A1.5.	Žaluzie/stříbrná — set	1 ks	0434515005315
25	Dvířka topeniště (svařovaný díl)/černá	1 ks	0435015005200
25	Dvířka topeniště (svařovaný díl)/antracit	1 ks	0435015006200
26	Těsnící šňůra skla — set (10 mm, 8x2 mm)	1 ks	0435015105300
27	Žáruvzdorné sklo (345x455)	1 ks	0434515005304

5.3. Detail A2, A3, A4



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A2			
A2.1.	Spojovací materiál šoupátka — set	1 ks	0434915115027

28	Šoupátko	1 ks	0435016017027
29	Těsnění šoupátka	1 ks	0434515005052
Pozice	**Název**	**Množství**	**Číslo zboží**
Detail A3			
30	Ovládání/easycontrol	1 ks	0435015005060
31	Podložka 5,3 DIN 125A	1 ks	—
32	Matice M5 DIN 980V	1 ks	—
Pozice	**Název**	**Množství**	**Číslo zboží**
Detail A4			
33	Regulátor	1 ks	0420915005625
34	Štítek regulátoru	1 ks	0429415005171
35	Šroub M3x10 BN 9524	2 ks	0030400300105